

SR Composiv®

Инструкция

Описание

SR Composiv – это соединительный материал с микронаполнителем для создания оптимальной связи с пластмассой или композитом, используется зубным техником.

Состав

- диметакрилаты 81–82% по весу
- диоксид кремния 16–17% по весу
- дополнительно в материале содержатся стабилизаторы, катализаторы и пигменты (<2.5% по весу)

Показания

SR Composiv используется в качестве соединительного материала при изменении формы и цвета реставраций из материалов на основе PMMA, DCL или протезных зубов фирмы Ivoclar Vivadent. Последующие слои накладываются из материалов

- SR Adoro
- SR Chromasit

Противопоказания

- изменения на керамических протезных зубах
- изменение реставраций из материалов на основе PMMA, DCL или протезных зубов Isosit с последующим использованием материала SR Ivocron PE
- изменение реставраций из материалов на основе PMMA, DCL или протезных зубов Isosit с последующим использованием протезного материала
- при известной аллергии на один или несколько компонентов от применения SR Composiv следует отказаться.

Побочные действия

В редких случаях могут происходить аллергические реакции. При подозрении на аллергию или при известной аллергии на один или несколько компонентов SR Composiv применять нельзя.

Меры предосторожности

SR Composiv предназначен для применения только в зуботехнической лаборатории. Избегать контакта несполимеризованного материала с кожей и глазами. В неотвержденном состоянии при контакте с кожей может оказывать легкое раздражающее действие и привести к возникновению чувствительности на метакрилаты. Обычные медицинские перчатки не являются эффективной защитой от возникновения чувствительности на метакрилаты.

Взаимодействие с другими препаратами

На настоящий момент неизвестно.

Применение

Обработка соединяемых поверхностей

Для создания идеальной связи поверхность пластмассы сделать шероховатой с помощью крестообразной твердосплавной фрезы или выполнить углубления для последующей индивидуализации. Провести широкую пескоструйную обработку поверхности зуба

песком оксида алюминия 100 мкм (специальное обструивающее средство Ivoclar Vivadent) при давлении 2 бара. Тщательно почистить пароструем, затем высушить воздухом без примесей масла. Обезжиренные поверхности не загрязнять. Очищенные поверхности хорошо покрыть протезным мономером (например, ProBase Hot). Оставить действовать примерно на 2-4 минуты.

Важно

Очищенные поверхности хорошо покрыть мономером, оставить действовать, в противном случае сила сцепления будет существенно уменьшена. После этого поверхности не загрязнять.

Нанесение SR Composiv

SR Composiv нанести прямо из шприца на соединяемые поверхности и равномерно распределить с помощью шпателя или одноразовой кисточки.

Важно

Толщина слоя должна быть не менее 0,2 мм и не более 0,5 мм.

Рабочее время

Рабочее время составляет при мощности освещения 3000 люксов примерно 3 минуты.

Полимеризация

Полимеризация может проводиться в следующих приборах

Прибор	Производитель	Рекомендуемое время полимеризации
Quick	Ivoclar Vivadent	60 секунд
Lumamat 100	Ivoclar Vivadent	11 минут (P2)
Spectramat	Ivoclar Vivadent	4 минуты

Полимеризуемые поверхности должны быть обращены к источнику света.

После полимеризации поверхность является слегка клейкой и должна быть защищена от загрязнений. Клейкий слой упрощает последующее нанесение облицовочных материалов.

Завершение работы

Заключительные шаги проводятся сразу после полимеризации, в соответствии с инструкциями по использованию SR Adoro, SR Chromasit или руководством по индивидуализации пластмассовых зубов. Если окончательное нанесение материалов проводится не сразу после полимеризации, работа должна храниться в чистом, защищенном от света месте.

Важное указание

Затененные поверхности проверить, полностью ли они полимеризовались.

Условия хранения

- упаковки хранить при комнатной температуре (12–28°C).
- Шприцы после использования сразу же закрывать (попадание света ведет к преждевременной полимеризации).
- Продукт по истечении срока годности не использовать
- Хранить в месте, недоступном для детей

Дата составления инструкции: 07/2004

Этот материал был разработан для применения в стоматологии и подлежит использованию только в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности за применение в иных целях или использование, не соответствующее инструкции. Кроме того, потребитель обязан под свою ответственность проверить продукт перед его использованием на соответствие и возможность применения для поставленных целей, если эти цели не указаны в инструкции по использованию.

SR Ivocron®

7

Инструкция

Описание

SR Ivocron – это облицовочный материал на основе полиметилметакрилатов (PMMA). В зависимости от выбранного мономера и показаний SR Ivocron можно обрабатывать холодной техникой (Cold), горячей техникой (Hot) или техникой прессования (Press Technik).

Показания

Холодная техника (техника литья)

- изготовление временных конструкций на срок короткой и средней длительности
- фиксация приточенных искусственных зубов на бюгельных протезах
- починки

Горячая техника (техника послойного нанесения)

- облицовка коронок и мостовидных протезов

Техника прессования (техника кюветы)

- облицовка коронок и мостовидных протезов

Противопоказания

Применение непосредственно в полости рта

Состав

SR Ivocron	Жидкость Cold	Жидкость Hot в % по весу	Жидкость Press
Метилметакрилат	86,5	65	90
Диметакрилат	13,0	35	10
Катализатор	0,5	-	-

– SR Ivocron *дентин, масса режущего края, пришеечная масса и интенсивная (Intensiv) порошок*

Состоит из полиметилметакрилата (> 98% по весу.), катализатора и пигментов (< 2% по весу)

– SR Ivocron *опакер порошок*

Состоит из сополимера, оксида алюминия, сульфата бария и диоксида титана (> 98% по весу), катализатора и пигментов (< 2% по весу)

– SR Ivocron *опакер жидкость*

Метилметакрилат $\geq 99\%$ по весу, катализатор $\leq 1\%$ по весу.

Побочные действия

Системные побочные действия на настоящий момент не известны. В отдельных случаях описывались аллергические реакции на материалы РММА.

8

Меры предосторожности

У материала SR Ivocron жидкость опакера, а также жидкости Cold, Hot и Press Liquid содержат метилметакрилат. ММА оказывает раздражающее действие и легко воспламеняется (точка воспламенения +10°C). Пары не вдыхать. Раздражает глаза, органы дыхания и кожу. Возможна сенсибилизация через контакт с кожей. Более подробную информацию см. в листе безопасности EG.

Холодная техника (техника литья)

С использованием жидкости Cold Liquid материал SR Ivocron можно быстро и просто применять для изготовления временных конструкций на короткий и средней длительности срок, фиксации приточенных искусственных зубов и в качестве материала для починок полиметилметакрилатных работ.

Временные конструкции

Формирование модели, Wax Up, силиконового ключа

Изготовить рабочую модель из твердого гипса. Сделать Wax Up и проверить форму и функцию. Из силикона сформировать ключ.

Изоляция

Выварить воск, поднутрения на модели закрыть розовым воском, затем насыщать модель водой в течение пяти минут. Модель дважды изолировать жидкостью Separating Fluid. Между нанесением слоев подождать, пока поверхность не перестанет блестеть.

Совет!

Слегка шероховатые штампики или штампики с поднутрениями можно изолировать эластичным изолирующим гелем SR Ivocron Separator, с его помощью также можно закрыть поднутрения. Нанести SR Ivocron Separator и оставить высохнуть примерно на пять минут.

Режущий край и дентин

Соответствующую массу режущего края SR Ivocron Schneide замешать в жидкой консистенции в небольшой и чистой резиновой чашечке, оставить настаиваться в закрытом состоянии примерно на 2–3 минуты. Точно так же действовать с дентином. Еще текучую массу режущего края залить в область режущего края силиконового ключа. Как только режущий край перестанет течь, заполнить силиконовый ключ дентиновой массой. Заполненный силиконовый ключ поместить на изолированную модель и зафиксировать резиновой лентой.

Полимеризация

Полимеризация происходит в полимеризаторе под давлением (например, Ivomat) в течение 15 минут при 40–50 °C и давлении 2–6 бар.

Обработка, полировка

Обработка проводится в соответствии с общепринятыми правилами обработки материалов из полиметилметакрилатов. Это значит: обработка фрезами и резиновыми полирами, предварительная полировка щетками с козьей шерстью и пемзой, финишная

полировка хлопковыми полирами и специальными средствами для финишной полировки (например, универсальная полировочная паста Ivoclar Vivadent).

Фиксация приточенных искусственных зубов на бюгельных протезах

Постановка, формирование силиконового ключа

Протезные зубы приточить на рабочей модели, зафиксировать воском и проконтролировать по отношению к зубам-антагонистам. Изготовить из силикона ключ.

Изоляция

Выварить воск, поднутрения на модели закрыть розовым воском, затем насыщать модель водой в течение пяти минут. Модель дважды изолировать жидкостью Separating Fluid. Между нанесением слоев подождать, пока поверхность не перестанет блестеть.

Увлажнение

Придать зубам шероховатость с базальной стороны, поместить их обратно в силиконовый ключ и увлажнить мономером.

Соединение с металлом

Провести пескоструйную обработку оксидом алюминия металлических частей бюгельного протеза, подлежащих облицовке.

Совет!

Для создания химической связи мы рекомендуем использовать SR Link. Провести пескоструйную обработку каркаса оксидом алюминия, стряхнуть с него пыль, нанести SR Link и оставить высыхать примерно на три минуты.

Опакер

Соответствующий opakер замешать в жидкой консистенции жидкостью для opakера SR Ivocron Opaquer Liquid и оставить настаиваться в закрытом состоянии примерно на 2–3 минуты. Затем покрыть необходимые части бюгельного протеза. Опакер SR Ivocron полимеризуется химически. Примерно через 15 минут полимеризация завершена.

Совет!

Степень полимеризации проверить инструментом, прежде чем выполнять последующие рабочие этапы.

9

Дентин и режущий край

В резиновой чашечке замешать в жидкой консистенции соответствующую массу дентина или режущего края SR Ivocron и оставить настаиваться в закрытом состоянии примерно на 3–4 минуты.

Совет!

Для лучшей адаптации цвета в межзубной области массу режущего края и дентина можно смешать в соотношении 1:1.

Еще хорошо текучую смесь Ivocron залить в силиконовый ключ, дать настояться короткое время, затем сразу же поместить в полимеризатор.

Полимеризация

Полимеризация происходит в полимеризаторе под давлением (например, Ivomat) в течение 15 минут при 40–50 °С и давлении 2–6 бар.

Обработка и полировка

Обработка проводится в соответствии с общепринятыми правилами обработки материалов из полиметилметакрилатов. Это значит: обработка фрезами и резиновыми полирами, предварительная полировка щетками с козьей шерстью и пемзой, финишная полировка хлопковыми полирами и специальными средствами для финишной полировки (например, универсальная полировочная паста Ivoclar Vivadent).

Горячая техника (техника послойного нанесения)

Замешанный с жидкостью Hot Liquid, материал SR Ivocron приобретает приятную кремообразную консистенцию. Благодаря ей облицовку удобно наслаивать. Свое окончательное хорошее качество облицовка приобретает в полимеризаторе под давлением, при температуре не ниже 100 °С. Чаще всего эта техника применяется при изготовлении временных конструкций для длительного ношения, а также коронок и мостовидных протезов невысокой стоимости.

Формирование каркаса

У мостовидных протезов на переднюю группу зубов сформировать из металла небную поверхность до кромки режущего края, у протезов на боковые зубы – окклюзионную поверхность. На поверхностях, которые будут облицовываться, создать механическую ретенционность (например, SR микро- и макроретенционные перлы от Ivoclar Vivadent).

Изоляция

Поднутрения закрыть розовым воском, затем насыщать модель водой в течение пяти минут. Модель дважды изолировать жидкостью Separating Fluid. Между нанесением слоев подождать, пока поверхность не перестанет блестеть.

Соединение

Провести пескоструйную обработку оксидом алюминия металлических частей мостовидного протеза, подлежащих облицовке. Поскольку опакер не может образовывать химическую связь с металлом, каркас должен иметь ретенционную поверхность.

Совет!

Для создания химической связи мы рекомендуем использовать SR Link. Провести пескоструйную обработку каркаса оксидом алюминия, стряхнуть с него пыль, нанести SR Link и оставить высыхать примерно на три минуты.

Опакер

Соответствующий опакер замешать в жидкой консистенции жидкостью для опакера SR Ivocron Opaque Liquid и оставить настаиваться в закрытом состоянии примерно на 2–3 минуты. Затем покрыть необходимые части непрерывным слоем. Опакер SR Ivocron полимеризуется химически. Примерно через 15 минут полимеризация завершена.

Совет!

Степень полимеризации проверить инструментом, прежде чем выполнять последующие рабочие этапы.

Дентин и режущий край

В резиновой чашечке замешать в жидкой консистенции соответствующую массу дентина или режущего края SR Ivocron и оставить настаиваться в закрытом состоянии примерно на

2–3 минуты. Каркас поместить обратно на изолированную модель и наслаивать облицовку с помощью кисточки или другого подходящего инструмента.

10

Полимеризация

Полимеризация происходит на модели в полимеризаторе под давлением (например, Ivomat) в течение 30 минут при 100°C и давлении 2–6 бар.

Совет!

Без модели полимеризацию можно проводить в полимеризаторе под давлением (например, Ivomat) в течение 10 минут при 120°C и давлении 2–6 бар. Гипс при такой температуре разрушается.

Обработка и полировка

Обработка проводится в соответствии с общепринятыми правилами обработки материалов из полиметилметакрилатов. Это значит: обработка фрезами и резиновыми полирами, предварительная полировка щетками с козьей шерстью и пемзой, финишная полировка хлопковыми полирами и специальными средствами для финишной полировки (например, универсальная полировочная паста Ivoclar Vivadent).

Техника прессования (техника кюветы)

Для работы техникой кюветы SR Ivocron замешивается с жидкостью Press Liquid. Благодаря этому достигается нужная консистенция материала, при которой его удобно прессовать.

Формирование каркаса

У мостовидных протезов на переднюю группу зубов сформировать из металла области с небной стороны и со стороны режущего края, у протезов на боковые зубы – со стороны окклюзии. На поверхностях, которые будут облицовываться, создать механическую ретенционность (например, SR микро- и макро- ретенционные перлы от Ivoclar Vivadent).

Соединение

Провести пескоструйную обработку оксидом алюминия металлических частей мостовидного протеза, подлежащих облицовке. Поскольку опакер не может образовывать химическую связь с металлом, каркас должен иметь ретенционную поверхность.

Совет!

Для создания химической связи мы рекомендуем использовать SR Link. Провести пескоструйную обработку каркаса оксидом алюминия, стряхнуть с него пыль, нанести SR Link и оставить высыхать примерно на три минуты.

Опакер

Соответствующий опакер замешать в жидкой консистенции жидкостью для опакера SR Ivocron Opaquer Liquid и оставить настаиваться в закрытом состоянии примерно на 2–3 минуты. Затем покрыть необходимые части непрерывным слоем. Опакер SR Ivocron полимеризуется химически. Примерно через 15 минут полимеризация завершена.

Совет!

Степень полимеризации проверить инструментом, прежде чем выполнять последующие рабочие этапы.

Создание формы коронки, упаковка в кювету

Часть, подлежащую облицовке, точно смоделировать из воска цвета зуба. Готовую коронку упаковать твердым гипсом в кювете.

11

Важно!

Соблюдать угол 25–30° и следить за тем, чтобы оставался хороший доступ к объекту с аппроксимальной стороны.

Выварка воска и изоляция

Кювету открыть и выварить воск. Теплые гипсовые половины дважды изолировать жидкостью Separating Fluid. После нанесения каждого слоя ждать, пока поверхность не перестанет блестеть.

Нагрев ответной части кюветы

Нагреть ответную часть кюветы в кипящей воде, подготавливая к прессованию. При этом вода не должна доходить до изолированных поверхностей.

Увлажнение опакера

Свободные поверхности опакера увлажнить мономером.

Замешивание дентина

В резиновой чашечке замешать в густой консистенции соответствующую массу дентина SR Ivocron и оставить настаиваться в закрытом состоянии примерно на 2–3 минуты. Масса готова к работе, если она не прилипает к шпателю.

Прессование дентина

Дентиновые массы поместить на каркас, слегка прижать инструментом и закрыть пленкой. Закрывать подогретой второй половинкой кюветы. Сжать кювету под давлением 2 т и оставить охлаждаться под давлением.

Редуцирование области режущего края

Кювету открыть, пленку удалить и верхнюю половинку кюветы снова поместить в кипящую воду. Острым инструментом сделать скос на дентине под область режущего края.

Замешивание массы режущего края

В резиновой чашечке замешать соответствующую массу режущего края SR Ivocron (консистенция более жидкая, чем у дентина) и оставить настаиваться примерно на 3–4 минуты. Затем нанести инструментом и распределить по поверхности.

Прессование режущего края

Положить пленку, закрыть подогретой второй половинкой кюветы, закрыть и непрерывно прессовать. Давление прессования составляет примерно 1,5 т. Оставить охлаждаться под давлением.

Пришеечная часть для наслоения РЕ

Кювету открыть, пленку удалить и верхнюю половинку кюветы снова поместить в кипящую воду. Острым инструментом сделать скос на дентине в цервикальной области под область шейки зуба.

Замешивание пришеечной массы

В резиновой чашечке замешать пришеечную массу SR Ivocron и оставить настаиваться в закрытом состоянии примерно на 2–3 минуты. Масса готова к работе, если она не прилипает к шпателю.

Нанесение пришеечной массы, прессование

Свободную пришеечную область заполнить замешанной массой, положить пленку, закрыть подогретой второй половинкой кюветы, закрыть и непрерывно прессовать. Давление прессования составляет примерно 1 т. Оставить охлаждаться под давлением.

Полимеризация

Кювету фиксировать в шпан-раме.

- одиночные коронки

Поместить в холодную воду, кипятить 30 минут и медленно охлаждать.

- мостовидные протезы

Подогревать в течение 30 минут в воде температурой 70°C, затем кипятить 30 минут и медленно охлаждать.

Обработка и полировка

Обработка проводится в соответствии с общепринятыми правилами обработки материалов из полиметилметакрилатов. Это значит: обработка фрезами и резиновыми полирами, предварительная полировка щетками с козьей шерстью и пемзой, финишная полировка хлопковыми полирами и специальными средствами для финишной полировки (например, универсальная полировочная паста Ivoclar Vivadent).

Индивидуализация

Интенсивные массы SR Ivocron Intensiv являются реактивными полимерами. Они целенаправленно используются для индивидуализации или изменения цвета в области дентина, шейки зуба или режущего края.

В зависимости от способа работы интенсивные массы SR Ivocron Intensiv замешиваются жидкостью Cold, Hot или Press Liquid. Используется та же самая жидкость, что и для других масс. Небольшое количество порошка можно также положить в сухом виде, а затем увлажнить мономером.

12

Важные данные

Холодная техника

– Объемное соотношение смешивания

1 часть полимера : 1 часть мономера

– Весовое соотношение смешивания в г

1 г полимера: 0,83 г мономера

– Время настаивания

3–4 минуты

– Рабочее время при 23 °C

прим. 8 минут

– Полимеризация

В полимеризаторе под давлением при 2–6 барах в течение 15 минут при 40–50 °C

Горячая техника

- Объемное соотношение смешивания
1–1,5 часть полимера: 1,5 часть мономера
- Весовое соотношение смешивания в г
1–1,5 г полимера: 1,25 г мономера
- Время настаивания
2–3 минуты
- Рабочее время при 23 °C

В зависимости от соотношения смешивания прим. 8–25 минут

- Полимеризация с моделью

В полимеризаторе под давлением при 2–6 барах в течение 25–30 минут при 100 °C

- Полимеризация без модели

В полимеризаторе под давлением при 2–6 барах в течение 10 минут при 120 °C

Техника прессования

Дентин и пришеечная масса

- Объемное соотношение смешивания
2,5 часть полимера: 1 часть мономера
- Весовое соотношение смешивания в г
2,5 г полимера: 0,83 г мономера
- Время настаивания
2–3 минуты
- Рабочее время при 23 °C
прим. 8–10 минут

Режущий край

- Объемное соотношение смешивания
2 части полимера: 1 часть мономера
- Весовое соотношение смешивания в г
2 г полимера: 0,83 г мономера
- Время настаивания
3–4 минуты
- Рабочее время при 23 °C
прим. 8–10 минут

Полимеризация одиночных коронок

В кювете, зафиксированной в шпан-раме.

Поместить в холодную воду, довести до кипения. Кипятить 30 минут и медленно охлаждать.

Полимеризация мостовидных протезов

В кювете, зафиксированной в шпан-раме.

Подогревать в течение 30 минут в воде температурой 70°C, затем кипятить 30 минут и медленно охлаждать.

Условия хранения

- Хранить в месте, недоступном для детей!
- обращать внимание на указания по хранению и сроку годности на упаковке
- продукт нельзя использовать по истечении срока годности

Цвета

С помощью материала SR Ivocron можно воспроизводить все 20 цветов Chromascop. При сочетании с зубами, соответствующими расцветке SR Vivodent PE, предлагаются 20

пришеечных масс. Для цветовых нюансов дополнительно предлагаются 10 интенсивных полимерных масс Intensiv.

Интенсивные массы Intensiv

1 – прозрачный	6 – темно-коричневый
2 – белый	7 – розовый
3 – желтый	8 – серый
4 – желто-оранжевый	9 – синий
5 – светло-коричневый	10 – голубовато-белый

Дата подготовки инструкции: 01/2006

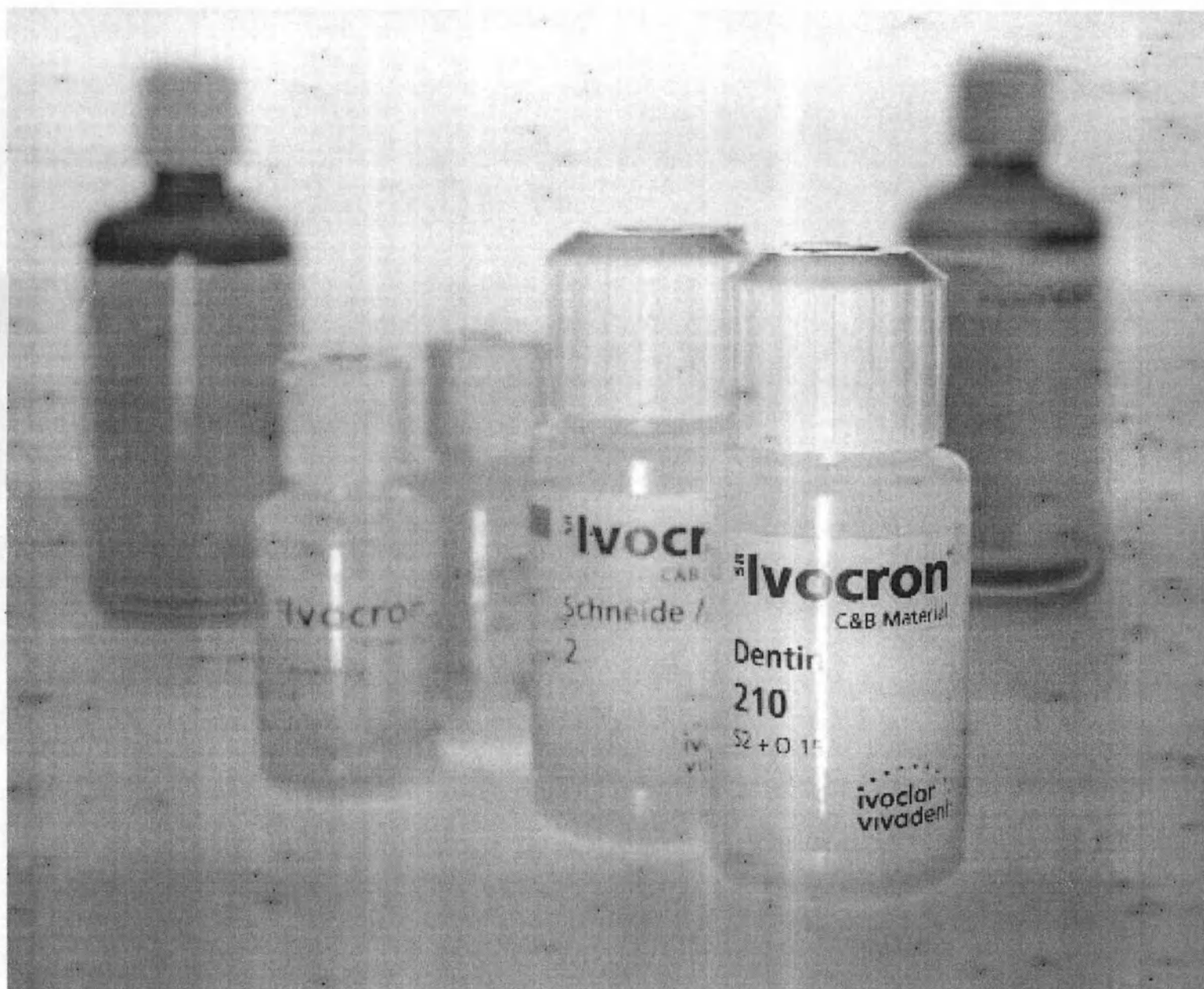
Производитель:

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Шаан/Лихтенштейн

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.

SR Ivocron®

Универсальный



ПММА облицовочный материал

ivoclar
vivadent
technical

SR Ivocron®

Один материал для трех техник

SR Ivocron - высококачественный облицовочный материал на основе полиметилметакрилата для изготовления коронок, мостовидных протезов и временных конструкций, который выпускается 20 цветов Chromascop. SR Ivocron идеально сочетается с такими материалами Ivoclar Vivadent, как IPS d.SIGN, IPS Empress, SR Chromasit, SR Spectrasit, SR Vivodent / SR Postaris.

Благодаря отдельно прилагающимся пришеечным массам материал можно использовать в комбинации с SR Vivodent, SR Vivodent PE, SR Orthotyp и SR Orthotyp PE. SR Ivocron успешно применяется в клинической практике уже много лет. Подводя итог, можно сказать, что это уникальный по своей универсальности продукт.



Показания

- Комбинированные зубные протезы
- Несъемные коронки и мостовидные протезы
- Временные зубные протезы
- Временные реставрации длительного применения для протезирования на имплантатах

Преимущества:

- Большой опыт клинического применения
- Три техники полимеризации
- Компактный ассортимент
- Универсальные показания

Литье

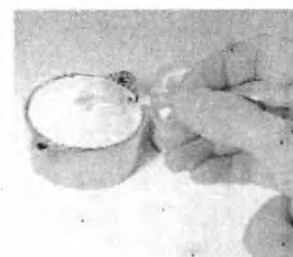
SR Ivocron смешивается с жидкостью Cold Liquid для применения в технике литья. Эта техника преимущественно используется для изготовления временных реставраций для фиксации искусственных зубов к литому каркасу и для починки конструкций из полиметилметакрилата.

Послойное нанесение

SR Ivocron смешивается с жидкостью Hot Liquid для получения гомогенной консистенции. Полученный материал может использоваться для изготовления облицовок. Материал полимеризуется при нагреве под давлением, что улучшает его характеристики.

Прессование

SR Ivocron смешивается с жидкостью Press Liquid для получения гомогенной массы, пригодной для техники прессования, с полимеризацией нагревом.



ivoclar
vivadent
technical

Telio CS Desensitizer

Русский

Инструкция

Описание

Telio CS Desensitizer появился при разработке дентинного адгезива для Syntac® и служит для снятия или уменьшения чувствительности дентина или постоперативной чувствительности. Telio CS Desensitizer может быть использован при выполнении временных реставраций, фиксации/цементирования постоянных протетических работ, при терапии прямого пломбирования и на чувствительных шейках зубов. Telio CS Desensitizer – это прозрачная жидкость, которая наносится на поверхность дентина (эмаль также можно покрывать).

Состав

Telio CS Desensitizer содержит полиэтиленгликольдиметакрилат и глутаральдегид в водном растворе.

Показания

Снятие или уменьшение чувствительности дентина или постоперационных болей при выполнении:

- временных реставраций
- фиксации / цементирования реставраций, выполненных в лаборатории
- терапии прямого пломбирования
- на чувствительных шейках зуба

Противопоказания:

- при существующей аллергии или непереносимости компонентов продукта
- если причиной боли является воспаление пульпы/какое-либо воспаление.

Побочные действия

В редких случаях компоненты Telio CS Desensitizer могут привести к чувствительности у пациентов, имеющих к ней предрасположенность. В этих случаях от последующего применения материала следует отказаться.

Взаимодействие с другими препаратами

Может происходить взаимодействие с другими материалами, нанесенными на ткани зуба (адгезивы, цементы, временные реставрационные материалы, пломбировочные материалы). В результате это может повлиять, например, на сцепление адгезивов или цементов.

Использование

а) Краткое описание работы с Telio CS Desensitizer

- перед выполнением временных реставраций, фиксацией, при терапии прямого пломбирования (пломбы из амальгамы, цемента);
- Поверхности дентина должны быть чистыми и сухими. Необходимо обеспечить и сохранять сухость рабочего поля (например, с помощью ватных тампонов).
- Нанести Telio CS Desensitizer на дентин и втирать в поверхность в течение 10 секунд соответствующим инструментом (кисточкой, аппликационным брашем).
- Излишки осторожно обдуть / подсушить струей воздуха. Дентин не пересушивать.
- Продолжать намеченное лечение (временная реставрация / фиксация, цементирование, прямая реставрация)
- Чувствительные шейки зуба:
- Поверхности дентина должны быть чистыми и сухими. Необходимо обеспечить и сохранять сухость рабочего поля (например, с помощью ватных тампонов).
- Нанести Telio CS Desensitizer на дентин и втирать в поверхность в течение 10 секунд соответствующим инструментом (кисточкой, аппликационным брашем).
- 20 секунд подождать (для лучшего проникновения Telio CS desensitizer в дентин шеек зуба и корней, который часто бывает склерозированным и труднопроходимым)
- Излишки осторожно обдуть / подсушить струей воздуха. Дентин не пересушивать.
- Лечение при необходимости повторить, если жалобы повторяются или персистируют (сохраняются на длительное время).

6) Подробное описание использования для каждого вида показаний

1. Временные реставрации

Telio CS Desensitizer помогает сделать этап временной реставрации для пациента более комфортным благодаря уменьшению чувствительности препарированных, а в некоторых случаях и открытых поверхностей дентина.

- препарирование полости / опорного зуба
- получение слепка – по желанию – после препарирования или после нанесения desensitizer (см. раздел Советы)
- Поверхности дентина должны быть чистыми и сухими. Необходимо обеспечить и сохранять сухость рабочего поля (например, с помощью ватных тампонов).
- Нанести Telio CS Desensitizer на дентин и втирать в поверхность в течение 10 секунд соответствующим инструментом (кисточкой, аппликационным брашем).
- Излишки осторожно обдуть / подсушить струей воздуха. Дентин не пересушивать.
- Создание временной реставрации / временная фиксация.

Советы

- Светоотверждаемые временные материалы Inlay и Onlay от Ivoclar Vivadent после нанесения Telio CS Desensitizer имеют более сильную адгезию с полостью, чем без применения Telio CS Desensitizer, тем не менее, во время второго посещения они без проблем могут быть удалены.
- если используется светоотверждаемый временный материал для коронок и мостовидных протезов, Telio CS Desensitizer следует наносить только после изготовления временной реставрации. В противном случае в процессе изготовления временной реставрации материал при репозировании слепка в процессе схватывания/световой полимеризации может прилипнуть к зубу и удалить его можно будет только с очень большим трудом.
- Использование Telio CS Desensitizer с конструкциями постоянного ношения никак не влияет на выбор фиксирующего материала или на успешность фикса-

ции постоянной конструкции во время второго посещения; могут использоваться и традиционные, и адгезивные фиксирующие системы.

- Нанесение Telio CS Desensitizer на эмаль не вызывает проблем и не вредит последующим этапам лечения и материалам (излишки desensitizer тщательно удалить / подсушить)
- Telio CS Desensitizer можно наносить до или после получения слепка. Толщина слоя desensitizer минимальна (точность реставрации остается неизменной при нанесении Desensitizer после получения слепка), случаи взаимодействия desensitizer со слепочными материалами не известны (при нанесении до получения слепка).

2. Фиксация / Цементировка

(Применение в сочетании с традиционными цементами, например, фосфат-цементом или стеклоиономерным цементом)

- Удалить временную конструкцию
- Почистить область препарации, например, щеточкой, резиновой чашечкой, чистящей пастой.
- Поверхности дентина должны быть чистыми и сухими. Необходимо обеспечить и сохранять сухость рабочего поля (например, с помощью ватных тампонов).
- Нанести Telio CS Desensitizer на дентин и втирать в поверхность в течение 10 секунд соответствующим инструментом (кисточкой, аппликационным брашем).
- Излишки осторожно обдуть / подсушить струей воздуха. Дентин не пересушивать.
- Примерить реставрацию
- Цементировать реставрацию соответствующим материалом (фосфат-цементом, стекло-иономерным цементом, карбоксилат-цементом, усиленным стеклоиономерным цементом)

Советы

- Нанесение Telio CS Desensitizer на эмаль не вызывает проблем и не вредит последующим этапам лечения и материалам (излишки desensitizer тщательно удалить / подсушить)

3. Терапия пломбирования

а) применение в сочетании с амальгамой, стеклоиономерными пломбировочными материалами и т.д.:

- Препарирование, иссечение тканей, пораженных кариесом
- Поверхности дентина должны быть чистыми и сухими. Необходимо обеспечить сухость рабочего поля (коффердам, например, OptraDam® Plus)
- Нанести Telio CS Desensitizer на дентин и втирать в поверхность в течение 10 секунд соответствующим инструментом (кисточкой, аппликационным брашем). Нанесение Telio CS Desensitizer на эмаль не вызывает проблем и не вредит последующим этапам лечения и материалам.
- Излишки осторожно обдуть / подсушить струей воздуха. Дентин не пересушивать.
- При необходимости сделать подкладку
- Поставить пломбу

б) применение в сочетании с дентинными адгезивами: Telio CS Desensitizer может использоваться также в сочетании с дентинными адгезивами. При этом Telio CS Desensitizer выполняет функцию увлажняющего агента и поставяет после просушивания, а в отдельных случаях и пересушивания дентина необходимое количество жидкости.

- Telio CS Desensitizer втирать в дентин в течение 10 секунд.
- Излишки осторожно обдуть.
- подсушить струей воздуха.
- Использовать адгезив в соответствии с рекомендациями производителя.

Меры предосторожности

Telio CS Desensitizer содержит глютаральдегид, который вреден для здоровья при вдыхании и проглатывании. Избегать контакта с кожей, слизистой оболочкой и глазами. При контакте с глазами их сразу же промыть большим количеством воды и обратиться к врачу. Возможно появление чувствительности при повторном контакте с кожей и вдыхании. Обычные медицинские перчатки не являются защитой от эффекта чувствительности на метакрилаты.

Условия хранения

- длительность хранения – срок годности см. на этикетке / упаковке
- по истечении срока годности Telio CS Desensitizer использовать нельзя.
- бутылочку после использования сразу же закрывать
- температура хранения 2–28°C

**Хранить в месте, недоступном для детей!
Для использования только в стоматологии!**

Дата составления инструкции: 12/2009, Rev 0

Производитель

Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Шаан/Лихтенштейн

Продукт был разработан для применения в стоматологии и подлежит использованию только в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности за применение в иных целях или использование, не соответствующее инструкции. Кроме того, потребитель обязан под свою ответственность проверить продукт перед его использованием на соответствие и возможность применения для поставленных целей, если эти цели не указаны в инструкции по использованию.

- Aşındırma ve fazlalıkların uzaklaştırılması için silikon lastikler (örn. Astropol F) veya tungsten-carbide frezler kullanılmalıdır. Fazla materyal bisturi ile de uzaklaştırılabilir.
- Telio CS Inlay / Telio CS Onlay eğer uygulamanın yapıldığı alet Telio CS desensitizer veya doldurucu içermeyen gibi bir bonding ajanı (örn. Heliobond) ile ıslatılırsa daha kolay şekillendirilebilir.

Uyarı:

Polimerize olmamış materyalin cilt/mukoz membranlar ve gözlerle temasından kaçınılmalıdır. Polimerize olmamış Telio CS Inlay / Telio CS Onlay'ın cilt ile teması hafif iritasyonlara ve nadirde olsa duyarlılık reaksiyonlarına sebep olabilir.

Ticari medikal eldivenler metakrilatların duyarlılık geliştirebilen etkilerine karşı koruyucu değildir.

Saklama koşulları

- Telio CS Inlay / Telio CS Onlay son kullanma tarihleri geçtikten sonra kullanılmamalıdır.
- Raf ömrü: Cavifil'ler, şırıngalar veya paketlerdeki nota bakınız.
- Şırıngaları / Cavifil'leri kullandıktan sonra hemen kapatınız. Işığa maruz kalma erken polimerizasyona neden olur.
- Saklama derecesi: 2–28 °C / 36–82 °F.

Maddeyi çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın! Sadece dişhekimliği kullanımı içindir!

Bu bilgiler şu tarihte hazırlanmıştır:
07/2010; Rev. 0

Üretici Firma

Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Schaan/ Liechtenstein

Bu madde sadece dişhekimliği kullanımı için geliştirilmiştir. Uygulamada, Kullanma Talimatına katı şekilde riayet edilmelidir. Belirlenen kullanım alanı ve kullanma talimatının izlenmediği durumlarda oluşan hasar için sorumluluk kabul edilmeyecektir. Materyallerin uygunluk açısından test edilmesi ve Talimatta açıkça belirtilenin haricindeki kullanım kullanıcının sorumluluğundadır. Tanımlama ve bilgiler garanti anlamına gelmediği gibi bir bağlılığı da yoktur.

Telio® CS Inlay Telio® CS Onlay

Русский

Инструкция

Описание:

Telio® CS Inlay и Telio® CS Onlay – это светоотверждаемые временные пломбировочные материалы. Однокомпонентные материалы для временных реставраций не требуют дополнительного использования временного цемента.

Оба пломбировочных материала выпускаются в двух цветах – прозрачный (T) и универсальный (Uni), форма расфасовки – в шприцах и в кавифилах.

Состав:

Telio CS Inlay

Мономерная матрица состоит из моно- и дифункциональных метакрилатов (43.4% по весу). Наполнители состоят из высокодисперсного диоксида кремния и сополимера (55.5% по весу). Дополнительно в материале содержатся фтор (1500 ppm), катализаторы, стабилизаторы и пигменты (0.6% по весу).

Telio CS Onlay

Мономерная матрица состоит из моно- и дифункциональных метакрилатов (36.3% по весу). Наполнители состоят из высокодисперсного диоксида кремния и сополимера (62.6% по весу). Дополнительно в материале содержатся фтор (1500 ppm), катализаторы, стабилизаторы и пигменты (0.6% по весу).

Показания:

Telio CS Inlay:

- глубокие препарации под инлей с параллельными стенками
- закрытие винтовых отверстий имплантатов

- в качестве прокладочного материала для уже готовых временных коронок и мостовидных протезов из поликарбоната или метакрилатов

Telio CS Onlay:

большие неглубокие препараций (онлеи). В случае поднутрений нужно учитывать, что Telio CS Onlay после затвердевания менее эластичен, чем Telio CS Inlay, и процесс его удаления может быть сложнее.

Противопоказания:

Применение Telio CS Inlay и Telio CS Onlay противопоказано в следующих случаях:

- Не может быть использован в качестве материала для временных коронок и мостовидных протезов.
- Длительное ношение. Материалы не могут находиться в полости рта пациента дольше, чем шесть недель.
- При известной аллергии на компоненты материалов Telio CS Inlay или Telio CS Onlay.

Побочные действия:

При длительном ношении материал может менять цвет, что, однако, никак не сказывается на его функции. В редких случаях компоненты Telio CS Inlay или Telio CS Onlay могут вызвать чувствительность у предрасположенных к ней пациентов. В этом случае от дальнейшего применения материала следует отказаться.

Взаимодействие с другими препаратами:

Вещества, содержащие фенол/гвоздичное масло (например, эвгенол) могут негативно сказываться на отверждении материалов Telio CS Inlay или Telio CS Onlay. Следует избегать применения цемента с содержанием оксида цинка и эвгенола в сочетании с материалами Telio CS Inlay или Telio CS Onlay.

Применение:

Прием пациента для выполнения препарирования

1. Препарирование, прокладка и слепок – выполняются, как обычно.
2. Полость почистить струей воды
3. Обеспечить сухость отпрепарированного зуба; если

необходимо, установить матрицу (например, Optra-Matrix)

4. Использование Telio CS Desensitizer (опционально):
 - a) Поверхность дентина должна быть чистой и сухой.
 - b) Нанести Telio CS Desensitizer и втирать в дентин в течение 10 секунд подходящим инструментом (кисточкой, аппликационным брашем).
 - c) Осторожно раздуть излишки / подсушить воздухом.
5. Достаточное количество материала Telio CS Inlay или Telio CS Onlay с помощью шпателя или другого подходящего инструмента (например, OptraSculpt) поместить в полость. Материал из кавифилов можно напрямую выдавливать в полость с помощью инжектора (например, Cavifil® Injector). Моделировать с минимальными излишками.
6. Слои толщиной до 4 мм отверждать полимеризационной лампой (прим. 650 мВт/см², например, bluelphase в режиме LOP) в течение 10 секунд.
7. Матрицу при необходимости убрать
8. Проверить окклюзию, при необходимости провести корректировки.

Прием пациента для выполнения фиксации постоянной реставрации

1. Соответствующий инструмент (например, зонд/скейлер) поместить во временную пломбу. Telio CS Inlay или Telio CS Onlay вынуть из полости.
2. Затем полость почистить (например, резиновой чашечкой с очищающей пастой, не содержащей масла и фтора)
3. Примерить и зафиксировать постоянную реставрацию (например, на Multilink Automix, Variolink II).

Указания:

-  Если Telio CS Inlay / Telio CS Onlay наносится прямо в полость рта пациента из кавифила, этот кавифил следует использовать только для одного пациента из соображений гигиены (профилактика перекрестной инфекции между пациентами).
- Не используйте окисляющие чистящие или дезинфицирующие средства для дезинфекции шприцов или кавифилов.

- При стандартном препарировании Telio CS Inlay/Telio CS Onlay хорошо схватываются в полости. Ретенционность можно улучшить моделированием материала Telio CS Inlay или Telio CS Onlay в поднутрения аппроксимального пространства. В этом случае не применять никаких матриц, лучше использовать межзубные деревянные клинышки, а затем наносить Telio CS Inlay / Telio CS Onlay
- Telio CS Inlay/Telio CS Onlay могут соединяться со светоотверждаемыми прокладочными материалами по причине их сходного химического состава. При использовании таких прокладочных материалов прокладку изолировать небольшим количеством глицеринового геля (например, Liquid Strip), чтобы при извлечении Telio CS Inlay/ Telio CS Onlay из полости прокладка осталась на месте.
- Сошлифовать, излишки удалить силиконовыми финирами (например, Astropol F) или твердосплавными финирами. Излишки также можно удалять скальпелем.
- Если инструмент слегка увлажнить жидкостью Telio CS Desensitizer или бондингом без наполнителя (например, Heliobond) материалы Telio CS Inlay/ Telio CS Onlay будут лучше моделироваться.

Меры предосторожности:

Избегать контакта несполимеризованного материала с кожей, слизистой оболочкой и глазами. В неотвержденном состоянии материалы Telio CS Inlay/ Telio CS Onlay при контакте с кожей могут оказывать легкое раздражающее действие, а в редких случаях контакт может привести к появлению чувствительности. Обычные медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенситизирующего действия метакрилатов.

Условия хранения

- материалы Telio CS Inlay/Telio CS Onlay нельзя использовать по истечении срока годности.
- длительность хранения – см. срок годности на шприце, кавифиле или упаковке

- шприц/ кавифил после использования сразу же закрывать. Попадание света приводит к преждевременной полимеризации.
- температура хранения 2 – 28 °C

**Хранить в недоступном для детей месте!
Для использования только в стоматологии!**

Дата подготовки информации:
07/2010 Rev. 0

Производитель
Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Шаан/Лихтенштейн

Продукт был разработан для применения в стоматологии и подлежит использованию только в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности за применение в иных целях или использование, не соответствующее инструкции. Кроме того, потребитель обязан под свою ответственность проверить продукт перед его использованием на соответствие и возможность применения для поставленных целей, если эти цели не указаны в инструкции по использованию.

Telio CS Link

Русский

Инструкция

Описание

Telio CS Link - это временный композитный цемент двойного отверждения (светового и химического) для эстетической фиксации временных коронок, мостовидных протезов, вкладок типа Inlay, Onlay и виниров. Telio CS Link совместим с временными конструкциями, изготовленными из материалов для коронок и мостовидных протезов C&B (например, Telio CS C&B), а также с временными конструкциями, изготовленными из Telio CAD и/или Telio Lab.

Цвета

Прозрачный, желтый (A3)

Состав

Telio CS Link состоит из бисметакрилатов (56% по весу) и наполнителей (43% по весу). Также в материале содержатся инициаторы, стабилизаторы и пигменты.

Показания

- Временная фиксация временных конструкций
- Продукт был разработан для ношения конструкции пациентом не более 6 недель.

Противопоказания

При известной аллергии на какие-либо компоненты материала Telio CS Link от его применения следует отказаться.

Побочные действия

В редких случаях компоненты Telio CS Link могут привести к чувствительности у пациентов, имеющих к ней предрасположенность. В этих случаях от

последующего применения материала следует отказаться.

Взаимодействие с другими препаратами

Telio CS Link не содержит эвгенол, поэтому он наилучшим образом подходит для фиксации временных конструкций, особенно, если после временной конструкции постоянная фиксируется адгезивно. Эвгенолсодержащие цементы в этом случае противопоказаны. Позже они могут привести к неполному отверждению фиксирующего композита постоянной реставрации.

Для того, чтобы воспрепятствовать постоянному соединению Telio CS Link с культевым композитным материалом, культу из этого материала следует покрыть тонким слоем водорастворимого глицеринового геля (например, Liquid Strip). После препарирования перед использованием Telio CS Link не следует применять никаких адгезивов для дентина и защитных лаков.

Применение

- 1) Затвор двоянного шприца открутить на 1/4 оборота против часовой стрелки (затвор **выбросить, повторно не использовать!**) и заменить на смешивающую канюлю. Если этот двоянный шприц уже использовался, непосредственно перед извлечением новой порции материала Telio CS Link поставить новую смешивающую канюлю.
- 2) При постановке смешивающей канюли следить за тем, чтобы направляющие материала в двоянном шприце и смешивающей канюле соответствовали. При этом канюлю задвинуть вниз, до тех пор, пока не совпадут маркировки на канюле и двоянном шприце. Вставить цветную основу и зафиксировать канюлю поворотом на 1/4 по часовой стрелке. Пасты базы и катализатора Telio CS Link в двухкамерном шприце точно дозированы и готовы к применению после смешивания в канюле. Благодаря этому Telio CS Link можно напрямую наносить на временную реставрацию.

- 3) Telio CS Link наносится на сухую внутреннюю поверхность временной конструкции и /или препариованные, очищенные и подсушенные поверхности зуба. Рабочее время при комнатной температуре (23°C) составляет примерно от 2.5 до 3 минут. Фиксация временных конструкций Telio CAD: провести пескоструйную обработку внутренней поверхности реставрации (Al2O3, зернистость 100 мкм, 1-2 бар) или обработать алмазным инструментом грубой зернистости
- 4) Постановка временной конструкции и удаление излишков цемента.
Временная реставрация под легким давлением фиксируется на отпрепарированном зубе. Излишки цемента можно удалять различными способами.
- 4а) Удаление излишков с помощью дополнительной полимеризации (четвертная техника).
Заполимеризуйте излишки цемента светом (прим. 650 мВт/см², например, лампой bluephase® в режиме LOP), на расстоянии прим. 0-10 мм в течение 2-4 сек. на каждую четверть (мезио-орально, дисто-орально, мезио-буккально, дисто-буккально), что обеспечит легкое удаление излишков с помощью скейлера, т.к. материал перейдет в вязко-пластичное состояние. После этого проведите окончательную фотополимеризацию по краям в течение 10 секунд (>1'000 мВт/см², например, лампой bluephase в режиме HIP).
- 4б) Удаление излишков в неотвержденном состоянии
Удалите излишки цемента в неотвержденном состоянии непосредственно после фиксации с помощью микробраша/кисточки/губочки/флосса или скейлера. Затем необходимо подождать до окончания процесса затвердевания (прим. 3 минуты) или по желанию ускорить его световой полимеризацией по 10 секунд на каждую поверхность (>1'000 мВт/см², например, лампой bluephase в режиме HIP).
- 4в) Удаление излишков в отвержденном состоянии
Аккуратно убрать излишки цемента примерно через 3 минуты с помощью скейлера или другого инструмента.

Использованную смешивающую канюлю оставить на шприце до следующего применения в качестве закрывающего колпачка!

Особое указание

- Для легкого и полного удаления излишков рекомендуется отверждать временную конструкцию на расстоянии от мягких тканей, чтобы избежать размазывания излишков.
- Во время фазы затвердевания пациент не должен оказывать на реставрацию никакого давления.

Рабочее время

При комнатной температуре (23°C) примерно 2,5-3 минуты.

Время самоотверждения

4 минуты при 37°C. Световая полимеризация с помощью лампы ускоряет процесс отверждения

Указание

- Если материал извлекается без смешивающей канюли, это может привести к очень сильному загрязнению материала Telio CS Link.
- Telio CS Link, как и все остальные композиты, подлежит кислородному ингибированию. Поэтому смешивание его на блоке вне полости рта пациента исключает его последующую интраоральную полимеризацию.

Меры предосторожности

- Избегать контакта несполимеризованного материала с кожей, слизистой оболочкой и глазами. В неотвержденном состоянии Telio CS Link оказывает легкое раздражающее действие, а повторный контакт с кожей в редких случаях может привести к появлению чувствительности.
- Обычные медицинские перчатки не являются действенной защитой от чувствительности на метакрилаты.

Условия хранения

- длительность хранения — срок годности см. на этикетке / упаковке
- по истечении срока годности использовать нельзя.
- температура хранения 2 – 8 °C
- обрабатывать только при комнатной температуре (охлажденный материал более вязкий и схватывается медленнее).

Хранить в месте, недоступном для детей!
Для использования только в стоматологии!

Дата составления инструкции:
12/2009, Rev 0

Производитель
Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Шаан/Лихтенштейн

Продукт был разработан для применения в стоматологии и подлежит использованию только в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности за применение в иных целях или использование, не соответствующее инструкции. Кроме того, потребитель обязан под свою ответственность проверить продукт перед его использованием на соответствие и возможность применения для поставленных целей, если эти цели не указаны в инструкции по использованию.

Systemp®.c&b II

Русский

Описание

Telio CS C&B — это автополимеризующийся пастообразный композитный материал в картуше 10:1 для изготовления временных коронок и мостовидных протезов, вкладок Inlay, Onlay, штифтовых временных конструкций и виниров.

Цвета

Telio CS C&B выпускается в пяти цветах: Bleach BL3, A1, A2, A3, A3.5. Идентичные цвета выпускаются для материалов Telio CAD и Telio Lab. Они сочетаются и совместимы между собой.

Состав

Telio CS C&B состоит из полифункциональных метакрилатов (48% по весу) и неорганического наполнителя (47% по весу). Также в материале содержатся вспомогательные вещества, инициаторы, стабилизаторы и пигменты (5% по весу).

Показания

Telio CS C&B — материал временных коронок и мостовидных протезов, служит для изготовления временных коронок и мостовидных протезов, вкладок Inlay, Onlay, штифтовых временных конструкций и виниров. Он совместим (по цвету и химическому составу) со всеми продуктами линии Telio, поэтому является идеальным подкладочным материалом для временных реставраций из Telio CAD и/или Telio Lab. Кроме того, его можно применять в качестве подкладочного материала для уже готовых поликарбонатных коронок.

Противопоказания

При аллергии или непереносимости какого-либо компонента материала Telio CS C&B от его применения следует отказаться.

Побочное действие

В редких случаях компоненты Telio CS C&B могут привести к чувствительности. В этих случаях от последующего применения материала следует отказаться.

Применение

1. Изготовление форм для создания временных реставраций

Силиконовый или альгинатный слепок:

Если форма и положение неотпрепарированных зубов не требуют корректировки, они могут быть перенесены на временную или постоянную конструкцию путем изготовления предварительного слепка, который будет служить основой для изготовления временной конструкции. Перед препарированием культи или предусмотренным удалением зуба необходимо сделать ситуационный слепок с помощью силиконовой слепочной массы (например, Virtual®; стабильный при хранении слепок) или альгинатной (например, Vival NF; относительно стабильный при хранении слепок). Слепок следует препарировать таким образом, чтобы последующее репонирование пациенту прошло без затруднений. При необходимости межзубные области и области с поднутрениями можно вырезать. Если имеет место дефект окклюзии, в лаборатории необходимо предварительно изготовить восковую модель зуба (Wax-up).

Пластиковый шаблон:

При использовании пластикового шаблона следует учитывать, что он не должен взаимодействовать с материалом Telio CS C&B. Чтобы обеспечить его последующее использование в качестве формирующей основы, он должен быть из соответствующего материала (например, полиэтиленовой пленки). Если соединение материала с шаблоном желательно, необходимо использовать специально для таких случаев предусмотренный шаблон, который обработан с внутренней стороны бондингом AdheSE®.

2. Подготовка сдвоенной картуши



Фото 1

1. Поднимите вверх черный запирающий рычаг на задней стороне диспенсера и задвиньте поршень до упора (Фото 1).



Фото 2

2. Откройте фиксирующую задвижку. И вставьте картушу. Затем снова закройте задвижку (Фото 2). После этого поршень полностью задвиньте к картуше.



Фото 3

3. Снимите крышку или использованную канюлю вращением на 1/4 поворота против часовой стрелки, выбросьте, повторно использовать нельзя (Фото 3).



Фото 4

4. Установите новую смешивающую канюлю. При этом задвинуть ее таким образом, чтобы совпали отметки на смешивающей канюле и картридже. Цветную основу канюли для смешивания (а не канюлю) вставить, а канюлю зафиксировать 1/4 поворота по часовой стрелке (Фото 4).

5. Материал будет смешиваться в канюле при нажатии на поршень диспенсера, после смешивания его можно сразу же наносить.

Извлечение картуши

Поднимите запирающий рычаг на задней стороне диспенсера вверх и выдвиньте поршень вперед. Поднимите фиксирующий рычажок с передней стороны вверх и вынимайте картушу. Использованную смешивающую канюлю оставьте на шприце в качестве крышки до следующего применения.

3. Нанесение

Нанесение замешанного материала Telio CS C&B осуществляется под легким давлением из смешивающей канюли непосредственно на слепок или в каплу.



Фото 5

Перед каждым нанесением первую порцию материала, выступившую из канюли (величиной примерно с горошину) следует выбросить (Фото 5). Чтобы избежать возникновения пузырей в материале, материал следует сначала нанести на окклюзионную поверхность и далее заполнять до пришеечных областей. Также важно следить за тем, чтобы канюля при этом всегда была погружена в материал, это поможет предотвратить образование пузырей при заполнении коронки. При необходимости вокруг препарированных зубов можно также нанести материал (чтобы избежать возникновения пузырей на границе препарирования). Рабочее время при комнатной температуре (23°C) составляет примерно 1 минуту.

4. Формирование временной конструкции

а) Изготовление в полости рта пациента

Соответствующие зубы / культи должны быть слегка увлажнены, например, водорастворимым глицериновым гелем (например, Liquid Strip). Области с поднутрениями у культей или соседних зубов следует закрыть (например, пластичным воском). Слепок, заполненный материалом Telio CS C&B, осторожно поместить на область с отпрепарированными зубами. Время схватывания в полости рта (37°C) составляет примерно 1-2 мин. После этого материал Telio CS C&B переходит в твердо-эластичную отвержденную фазу, и его можно доставать изо рта вместе со слепком.

б) Изготовление на модели:

Соответствующие участки модели изолировать, например, вазелином. Слепок, заполненный материалом Telio CS C&B, осторожно поместить на модель в области препарированных зубов. Telio CS C&B можно снимать с модели в твердо-эластичном состоянии вместе с ситуационным слепком примерно через 3 минуты (при 23°C в помещении).

5. Отверждение и обработка

После того, как временная конструкция была вынута из ситуационного слепка или снята с культи, излишки материала можно удалить после ее полного отверждения (примерно через 4-5 минут) с помощью вращающегося инструмента. Для этого подходят крестообразные твердосплавные фрезы. Ингибированный слой можно удалить, например, спиртом или полировкой. Полировка может производиться полирами из карбида кремния и резины (например, Astropol®).

6. Фиксация временной конструкции

Перед фиксацией временной конструкции, чтобы избежать появления чувствительности или уменьшить ее при ношении временной конструкции, следует нанести Telio CS desensitizer. Telio CS desensitizer втирать соответствующим инструментом (кисточкой, брашем) в поверхность дентина в течение 10 сек. Излишки осторожно сдуть воздухом. После этого временную конструкцию можно фиксировать, предпочтительнее всего временным цементом, не содержащим эвгенола (например, Telio CS Link).

7. Перебазировка / починка / увеличение реставрации

При выполнении перебазировки, починки или увеличения временной конструкции из Telio CS C&B рекомендуется следующий метод:

Временную конструкцию из Tello CS C&B может чинить тем же самым материалом (Tello CS C&B) после кондиционирования бондингом AdheSE Bond / Heliobond.

1. Поверхности временной конструкции Tello CS C&B, которые следует перебазировать, отремонтировать или увеличить, нужно обточить алмазным инструментом грубой зернистости.
2. Нанести AdheSE Bond / Heliobond.
3. AdheSE Bond / Heliobond распределить по поверхности слабой струей воздуха, избегать образования капель! Следите за тем, чтобы бондинг не был полностью сдут с поверхности. Все обточенные поверхности должны быть покрыты достаточным слоем AdheSE Bond / Heliobond. Внимание: AdheSE Bond / Heliobond не содержит никаких растворителей, которые должны испариться!
4. Полимеризуйте AdheSE / Heliobond в течение 10 секунд светодиодной или галогеновой лампой с интенсивностью света более 500 мВт/см² (например, BluePhase в режиме LOP). При использовании других приборов для обеспечения полной полимеризации материала соблюдайте все рекомендации производителя. Время полимеризации зависит от мощности и длины световой волны используемого прибора. Время полимеризации менее 5 сек. не рекомендуется.
5. Нанесите Tello CS C&B.
6. При необходимости доработайте поверхности временной конструкции Tello CS C&B, которые следует перебазировать, отремонтировать или увеличить (например, крестообразной твердосплавной фрезой), а затем проведите окончательную полировку резиновыми полирами с карбидом кремния (например, OptaPol®).

В качестве альтернативы, временную конструкцию из Tello CS C&B можно отремонтировать или увеличить с помощью светоотверждаемых композитов Ivoclar Vivadent (например, Tello Add-on Flow, Tetric EvoFlow). Для этого соблюдайте соответствующие инструкции производителя или инструкцию Tello Chairside.

При выполнении перебазирования, починки или увеличении конструкции из Tello CS C&B, Tello CAD или Tello Lab соблюдайте соответствующие инструкции Tello Chairside / Tello Labside.

Рабочее время

При комнатной температуре (23°C) прим. 1 минута.

Время затвердевания

При 37°C прим. 1-2 минуты, при комнатной температуре (23 °C) прим. 3 минуты.

Особые указания

- не затвердевший материал можно удалить спиртом или аналогичным растворителем.

Меры предосторожности

- Избегать контакта неполимеризованного материала Tello CS C&B с кожей, слизистой оболочкой и глазами.
- в неотвержденном состоянии Tello CS C&B может оказывать легкое раздражающее действие и привести к чувствительности на метакрилаты.
- Обычные медицинские перчатки не являются действенной защитой от эффекта чувствительности на метакрилаты.

Условия хранения

- длительность хранения – срок годности см. на этикетке
- температура хранения 2–28 °C
- материал обрабатывать только при комнатной температуре (охлажденный материал более вязкий и медленнее полимеризуется).

Хранить в месте, недоступном для детей!

Для использования только в стоматологии!

Дата составления инструкции:

12/2009, Rev 0

Изготовитель:

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Шаани/Лихтенштейн

Продукт был разработан для применения в стоматологии и подлежит использованию только в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности за применение в иных целях или использование, не соответствующее инструкции. Кроме того, потребители обязаны по своей ответственности проверить продукт перед его использованием на соответствие и возможность применения для поставленных целей, если эти цели не указаны в инструкции по использованию.

Telio Lab

Состоит из светоотверждаемых паст и жидкотекучих красителей, используемых для характеристики и окончательной обработки реставраций из Telio. Компоненты Telio Lab могут использоваться в технике Cut-back, также могут быть использованы для создания окклюзии и десневого профиля.

Включает в себя Telio Activator, Telio Add-On, Telio Transpa Incisal / Base, Telio Stains.

Telio Transpa Incisal / Base:

Светоотверждаемый материал для создания режущего края реставраций из Telio (Telio Lab and Telio CAD) техникой cut-back. Telio Lab LC Base также может использоваться для создания опор для мостовидных протезов.

Показания

- Индивидуализация эмали (техникой cut-back)
- Создание окклюзионных пунктов
- Коррекция и/или создание опор мостовидных протезов
- Коррекция/создание десневого профиля

Химический состав: паста, состоящая из диметакрилата, сополимера, оксида силикона, катализаторов, стабилизаторов и пигментов.

ПРОНУМЕРОВАНО, ПРОШНУРОВАНО
И СКРЕПЛЕНО ПЕЧАТЬЮ
Лист 27
(подписать семь штук)

